

**Geschäft / Objet:**
 15.3804 Mo. de Courten. Verzicht auf eine Ratifizierung der Europäischen Sozialcharta  
 Mo. de Courten. Renoncement à la ratification de la Charte sociale européenne
**Gegenstand / Objet du vote:****Abstimmung vom / Vote du:** 13.09.2016 12:48:47

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Imark	+	V	SO	Reimann Maximilian	+	V	AG
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Ingold	-	C	ZH	Reynard	-	S	VS
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Rielle	-	S	GE	Jans	-	S	BS	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Jauslin	+	RL	AG	Riklin Kathy	-	C	ZH
Allemann	-	S	BE	Feri Yvonne	-	S	AG	Keller Peter	+	V	NW	Rime	+	V	FR
Amarelle	-	S	VD	Fiala	+	RL	ZH	Keller-Inhelder	+	V	SG	Ritter	=	C	SG
Amadruz	+	V	GE	Flach	-	GL	AG	Kiener Nellen	-	S	BE	Romano	+	C	TI
Amherd	-	C	VS	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Knecht	+	V	AG	Rösti	+	V	BE
Ammann	E	C	SG	Fluri	+	RL	SO	Köppel	+	V	ZH	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Amstutz	+	V	BE	Frehner	+	V	BS	Landolt	-	BD	GL	Ruppen	+	V	VS
Arnold	+	V	UR	Fricker	-	G	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rutz Gregor	+	V	ZH
Arslan	-	G	BS	Fridez	-	S	JU	Lohr	-	C	TG	Rytz Regula	-	G	BE
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Friedl	-	S	SG	Lüscher	+	RL	GE	Salzmann	+	V	BE
Barazzone	-	C	GE	Galladé	-	S	ZH	Maire Jacques-André	-	S	NE	Sauter	+	RL	ZH
Barile	-	S	ZH	Gasche	-	BD	BE	Marchand	=	C	VS	Schelbert	-	G	LU
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Markwalder	P	RL	BE	Schenker Silvia	-	S	BS
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marra	-	S	VD	Schilliger	+	RL	LU
Béglé	-	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Marti	-	S	ZH	Schmid-Federer	-	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Girod	-	G	ZH	Martullo	+	V	GR	Schmid Roberto	=	C	VS
Bigler	+	RL	ZH	Glanzmann	+	C	LU	Masshardt	-	S	BE	Schneeberger	+	RL	BL
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glamer	+	V	AG	Matter	+	V	ZH	Schneider-Schneiter	-	C	BL
Borloz	0	RL	VD	Glättli	-	G	ZH	Mazzone	-	G	GE	Schwaab	-	S	VD
Bourgeois	+	RL	FR	Glauser	+	V	VD	Merlini	E	RL	TI	Schwander	+	V	SZ
Brand	+	V	GR	Gmür Alois	+	C	SZ	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brélaz	-	G	VD	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	0	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brunner	+	V	SG	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Sollberger	+	V	BL
Büchel Roland	+	V	SG	Gössli	+	RL	SZ	Müller Leo	+	C	LU	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchler Jakob	+	C	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	+	V	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	-	C	SO	Steiert	-	S	FR
Bulliard	+	C	FR	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Burgherr	+	V	AG	Grunder	0	BD	BE	Mürli	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burkart	+	RL	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Buttet	+	C	VS	Gschwind	=	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Tomare	-	S	GE
Campell	-	BD	GR	Guhl	-	BD	AG	Nicolet	+	V	VD	Tschäppät	-	S	BE
Candinas	=	C	GR	Guldmann	-	S	ZH	Nidegger	+	V	GE	Tuena	+	V	ZH
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gysi	-	S	SG	Nordmann	-	S	VD	Vitali	+	RL	LU
Cassio	+	RL	TI	Hadorn	-	S	SO	Nussbaumer	-	S	BL	Vogler	-	C	OW
Chevalley	-	GL	VD	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Chiesa	+	V	TI	Häsler	-	G	BE	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	-	C	FR	Heer	+	V	ZH	Pezzatti	+	RL	ZG	Walter	+	V	TG
de Courten	+	V	BL	Heim	-	S	SO	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de la Reussille	-	G	NE	Herzog	+	V	TG	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen	+	RL	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Erich	+	V	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	=	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hess Hermann	+	RL	TG	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Hess Lorenz	-	BD	BE	Quadranti	-	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egloff	+	V	ZH	Hiltpold	+	RL	GE	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Eichenberger	+	RL	AG	Humbel	+	C	AG	Regazzi	+	C	TI	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	E	V	LU	Hurter Thomas	+	V	SH	Reimann Lukas	+	V	SG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			67		12	28		107
- Nein / non / no	12	43		7	12		6	80
= Enth. / abst. / ast.					5	1		6
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4			1		1	1		3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto						2	1	3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1		1

 Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme der Motion  
 Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung der Motion